KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 1.6.2011
KUMM(2011) 321 finali

RAPPORT MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL

Dwar l-impmentazzjoni tad-Direttiva dwar l-Istorbju Ambjentali skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2002/49/KE

RAPPORT MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL

Dwar l-impmentazzjoni tad-Direttiva dwar l-Istorbju Ambjentali skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2002/49/KE

1. INTRODUZZJONI

Fil-25 ta’ Ġunju 2002 ġiet adottata d-Direttiva 2002/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tirrigwardja l-istudju u l-amministrazzjoni tal-ħsejjes [storbju] ambjentali (minn issa 'il quddiem, id-Direttiva dwar l-Istorbju Ambjentali, END). Dan kien pass 'il quddiem fl-iżvilupp tal-politika tal-UE dwar l-istorbju.

L-għan ta' din id-Direttiva huwa li tiddeffinixxi “*resqien komuni intiż biex jevita, jipprevjeni jew inaqqas fuq bażi prioritizzata tal-effetti ta' ħsara, inkluż id-dwejjaq, minħabba l-espożizzjoni* [esponiment] *lejn*[għal] *ħsejjes* [storbju] *ambjentali*”.

Sabiex jintlaħaq dan l-għan, id-Direttiva teħtieġ li l-Istati Membri jwettqu għadd ta’ azzjonijiet, b’mod partikolari li:

(1) Jiġi ddeterminat l-esponiment għall-istorbju ambjentali permezz ta’ mmappjar tal-istorbju,

(2) Jiġu adottati pjanijiet ta’ azzjoni bbażati fuq ir-riżultati tal-immappjar tal-istorbju, u

(3) Jiġi żgurat li l-informazzjoni dwar l-istorbju ambjentali tkun disponibbli għall-pubbliku.

Id-Direttiva tipprovdi wkoll bażi għall-iżvilupp ulterjuri tal-miżuri tal-UE biex jitnaqqas l-istorbju emess minn sorsi differenti. Dan ir-rapport ta’ implimentazzjoni huwa mħejji skont l-Artikolu 11 tal-END li jesiġi li l-Kummissjoni tivvaluta, b’mod partikolari[1]:

- il-ħtieġa ta’ azzjonijiet ulterjuri tal-UE fir-rigward tal-istorbju ambjentali (Artikolu 11.2) u
- l-analiżi tal-kwalità tal-ambjent akustiku fl-UE bbażata fuq id-dejta rrappurtata mill-Istati Membri (Artikolu 11.3).

Bħala tħejjija għal dan ir-rapport, il-Kummissjoni rċeviet kontribuzzjoni mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (European Environment Agency, EEA)[2] u wettqet għadd ta’ studji ta’ appoġġ[3] fejn tista’ tinstab informazzjoni addizzjonali.

---

1 Ir-rapport ġie mdewwem għal bosta raġunijiet, b’mod partikolari, minħabba d-dewmien fl-implimentazzjoni, in-nuqqas ta' dejta suffiċjenti u l-kumplessità tal-proċess ta' valutazzjoni.

2 http://www.eea.europa.eu/themes/noise

3 http://www.milieu.be/noise/index.html

2. L-ISTORBJU AMBJENTALI U L-IMPATTI TIEGĦU

L-Istorbju ambjentali hija problema ambjentali sinifikanti madwar l-UE. Qed tkun dejjem iktar disponibbli informazzjoni dwar l-impatti tal-istorbju fuq is-saħħa. Pereżempju, l-aħħar pubblikazzjoni[4] tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) u ċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka tal-Kummissjoni turi li l-istorbju relatat mat-traffiku jista' jammonta għal madwar (1) miljun sena ta' saħħa tajba mitlufa kull sena fl-Istati Membri tal-UE u f'pajjiżi oħra tal-Ewropa tal-Punent.

Flimkien ma' dan, il-Linjigwida dwar l-Istorbju tal-UE[5] tal-WHO jirrikonoxxu l-effetti tal-istorbju ambjentali, inkluż il-fastidju, bħala problema serja għas-saħħa. Il-Linjigwida dwar l-Istorbju bil-Lejl għall-Ewropa tal-WHO[6] jipproponu valur gwida għal-livelli matul il-lejl li jinżlu sa 40 deċibel (dB, L_{night}). Minbarra dan, bejn l-2009 u l-2011, l-UE ffinanzjat azzjoni kbira ta' koordinazzjoni li nvolviet 33 istitut parteċipant mill-Ewropa[7]. Studji reċenti[8] jindikaw li l-istorbju ambjentali huwa riskju ambjentali importanti li jhedded is-saħħa pubblika u li l-esponiment għall-istorbju fl-Ewropa jippreżenta xejra li qiegħda dejjem tikber meta mqabbla ma' fatturi ta' stress oħra. L-urbanizzazzjoni, id-domanda dejjem akbar għat-trasport motorizzat u l-ippjanar urban ineffiċjenti huma l-elementi ewlenin li jikkontribwixxu lejn l-esponiment għall-istorbju ambjentali. Minbarra dan, it-tniġġis mill-istorbju ta' spiss huwa marbut ma' żoni urbani fejn il-kwalità tal-arja wkoll tista' tkun problema.

It-tniġġis mill-istorbju jista' jagħti fastidju, jiddisturba l-irqad, jaffettwa l-funzjonament konjittiv tat-tfal tal-iskola, jikkaġuna reazzjonijiet ta' stress fiżjoloġiku kif ukoll problemi kardjovaskulari f'suġġetti esposti b'mod kroniku għall-istorbju[9]. L-istress jista' jiskatta l-produzzjoni ta' ċerti ormoni li jistgħu jwasslu għal varjetà ta' effetti intermedji, inkluża żieda fil-pressjoni tad-demm. Fuq perjodu mtawwal ta' esponiment, dawn l-effetti jistgħu, min-naħa tagħhom, iżidu r-riskju ta' mard kardjovaskulari u diżordni psikjatriku. Il-WHO pproponiet bosta livelli ta' limitu[5, 6] li jvarjaw bejn 32 (L_{Amax}[10] $_{inside}$) għal 42 ($L_{night, outside}$) dB li jindirizzw dawn l-effetti negattivi għas-saħħa.

Il-konsegwenzi ekonomiċi tat-tniġġis mill-istorbju jinkludu l-iżvalutazzjoni tal-prezzijiet tad-djar, telf fil-produttività minn impatti relatati mas-saħħa u impatti distributtivi. L-ispejjeż ambjentali relatati mal-mewt qabel iż-żmien jew morbożità (konċentrazzjoni fqira, għeja, problemi ta' smigħ). L-ispejjeż soċjali tal-istorbju mit-traffiku, mill-ferroviji u mit-toroq madwar l-UE dan l-aħħar ġie stmat li jammontaw għal EUR 40 biljun fis-sena, li 90 % minnhom huma relatati mal-karozzi tal-passiġġieri u l-vetturi tal-oġġetti. Dan jammonta għal

---

4 WHO-JRC, 2011; Rapport dwar 'Il-Piż tal-mard li ġej mill-istorbju ambjentali', http://www.euro.who.int/en/what-we-do/health-topics/environmental-health/noise

5 WHO 1999. http://whqlibdoc.who.int/hq/1999/a68672.pdf

6 WHO, 2009 http://www.euro.who.int/en/what-we-do/health-topics/environmental-health/noise/publications

7 ENNAH, www.ennah.eu

8 Il-proġett "Environmental Burden of Disease in Europe" (dwar Il-Piż Ambjentali tal-Mard fl-Ewropa) kklassifika l-istorbju bħala t-tieni fattur ta' stress ambjentali. Huwa introduċa l-metodoloġija ġenerali msejsa fuq l-użu tad-"DALY –Disability-adjusted life years" (il-kalkolu tas-snin b'saħħa tajba wara li jitqiesu mard jew diżabbiltà) bħala l-miżura użata bl-aktar mod komuni; http://en.opasnet.org/w/Ebode

9 Babisch 2006, 2008; Miedema & Vos 2007; WHO Ewropa 2009, 2010

10 L_{Amax} – livell massimu ta' pressjoni tal-ħoss

madwar 0.4 % tal-total tal-PDG tal-UE[11] inkluż l-ispejjeż tal-kura tas-saħħa. Skont il-White Paper tal-Kummissjoni dwar it-Trasport tal-2011, l-ispejjeż esterni marbuta mal-istorbju jistgħu jitilgħu sa madwar EUR 20 biljun sal-2050 sakemm ma tittieħidx azzjoni ulterjuri.

3. IT-TRASPOŻIZZJONI LEGALI

L-END kellha tiġi trasposta sat-18 ta' Lulju 2004. Il-Kummissjoni rreġistrat każijiet ta' nuqqas ta' komunikazzjoni għal 14-il Stat Membru tal-UE[12]. Fl-Istati Membri l-oħra kollha, l-END ġiet trasposta, sal-iskadenza, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom. Sa Ottubru 2007, ġew magħluqa l-każijiet kollha ta' nuqqas ta' komunikazzjoni.

Il-kwalità globali tat-traspożizzjoni legali kienet sodisfaċenti. S'issa, il-Kummissjoni iddentifikat żewġ Stati Membri[13] li kellhom nuqqasijiet fir-rigward tat-traspożizzjoni tal-artikoli 4, 5, 6, 7 u 8. Madankollu, validazzjoni tal-valutazzjoni tan-nuqqas ta' konformità għadha pendenti. F'każ li jiġu kkonfermati dawn is-sejbiet inizjali, il-Kummissjoni se tagħmel segwitu kif xieraq.

4. IMPLIMENTAZZJONI TAD-DIRETTIVA

L-Istati Membri għandhom għadd ta' obbligi fl-ambitu tal-END u għandhom jirrappurtaw ċertu informazzjoni lill-Kummissjoni Ewropea. L-iskadenzi għal kull waħda mir-rekwiżiti jwasslu għal ċiklu ambizzjuż ta' implimentazzjoni perjodika u rappurtar (ara t-tabella 1 hawn taħt).

Skadenza tal-implimentazzjoni	Ħruġ	Referenza	Aġġornamenti
30 ta' Ġunju 2005	Informazzjoni dwar it-toroq, linji ferrovjarji, ajruporti u agglomerazzjonijiet ewlenin skont il-limiti aktar għolja, innominati mill-Istati Membri u li huma kkonċernati mill-ewwel (1) rawnd ta' mmappjar	Art. 7-1	Mandatorji kull 5 snin
18 ta' Lulju 2005	L-istabbiliment ta' korpi kompetenti għal mapep strateġiċi tal-istorbju, pjanijiet ta' azzjoni u ġbir ta' dejta	Art. 4-2	Possibbli fi kwalunkwe ħin
18 ta' Lulju 2005	Valuri ta' limitu għall-istorbju li huma fis-seħħ jew ippjanati kif ukoll informazzjoni assoċjata	Art. 5-4	Possibbli fi kwalunkwe ħin
30 ta' Ġunju 2007	Mapep strateġiċi tal-istorbju għal toroq, linji ferrovjarji, ajruporti u agglomerazzjonijiet ewlenin skont il-limiti aktar għolja	Art. 7-1	
18 ta' Lulju 2008	Pjanijiet ta' azzjoni għal toroq, linji ferrovjarji, ajruporti u agglomerazzjonijiet ewlenin	Art. 8-1	Mandatorji kull 5 snin

[11] EC Delft, 2007, http://www.transportenvironment.org/docs/Publications/2008/2008-02_traffic_noise_ce_delft_report.pdf
[12] AT, BE, CZ, DE, EL, FI, FR, IE, IT, LU, PT, SE, SL, UK
[13] LV, PL

31 'ta Diċembru 2008	Informazzjoni dwar it-toroq, linji ferrovjarji, ajruporti u agglomerazzjonijiet ewlenin skont il-limiti aktar baxxi, innominati mill-Istati Membri u li huma kkonċernati mit-tieni (2) rawnd ta' mmappjar	Art. 7-2	Possibbli fi kwalunkwe ħin
30 ta' Ġunju 2012	Mapep strateġiċi tal-istorbju għal toroq, linji ferrovjarji, ajruporti ewlenin u agglomerazzjonijiet skont il-limiti aktar baxxi	Art. 7-2	Mandatorji kull 5 snin

4.1. In-nomina ta' korpi amministrattivi

Il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri rrappurtaw lill-Kummissjoni fil-ħin u l-Istati Membri kollha allokaw kompetenzi għall-implimentazzjoni tal-END lill-korpi amministrattivi rilevanti. L-ambitu trasversali tal-END wassal għall-parteċipazzjoni ta' bosta aġenziji differenti tal-gvern kif ukoll entitajiet privati għall-ġestjoni tal-infrastruttura f'uħud mill-Istati Membri. Bosta Stati Membri rrappurtaw problemi assoċjati mal-koordinazzjoni tal-korpi involuti, kemm fl-istadji bikrija tal-ġbir tad-dejta kif ukoll fl-istadji sussegwenti ta'ppjanjar tal-azzjoni u tal-implementazzjoni.

4.2. Indikaturi tal-istorbju u valuri ta' limitu

L-Artikolu 5 tal-END introduċa indikaturi tal-istorbju għall-irrappurtar iżda ma jistabbilixxi l-ebda valur ta' limitu jew mira, għall-istorbju, li huma vinkolanti madwar l-UE kollha. L-Istati Membri kienu meħtieġa jirrappurtaw il-valuri nazzjonali ta' limitu fis-seħħ jew li kienu qed jiġu mħejjija.

L-Istati Membri adottaw firxa ta' approċċi. Il-biċċa l-kbira[14] stabbilxxew valuri ta' limitu fuq l-istorbju li huma legalment vinkolanti jew qiegħdin attwalment jirreveduhom[15]. Oħrajn[16] stabbilixxew valuri ta' gwida.

Il-mapep tal-istorbju żvelaw li l-valuri ta' limitu tal-istorbju ta' spiss ġew issuperati mingħajr ma ġew implimentati miżuri suffiċjenti. Kien hemm xi evidenza li l-implimentazzjoni ta' miżuri biex jiġi mrażżan l-istorbju jew biex jiġu protetti l-popolazzjonijiet esposti, f'xi pajjiżi, mhumiex marbuta mal-fatt jekk valur ikunx vinkolanti jew le.

Kwistjoni oħra kienet il-firxa wiesgħa ta' valuri ta' limitu, ta' intervent kif ukoll dawk ta' gwida. Meta stabbilixxew l-valuri ta' limitu fuq l-istorbju, għadd limitat biss ta' Stati Membri[17] indikaw speċifikament li kienu użaw valutazzjonijiet tal-aspetti tas-saħħa jew waslu għall-konklużjonijiet tagħhom permezz ta' valutazzjonijiet tal-istess tip imwettqa mill-WHO. Minħabba bażijiet, kunċetti u livelli ta' differenzjazzjoni ta' spiss differenti, kien diffiċli li jinġabru fil-qosor u jiġu mqabbla livelli differenti fl-Istati Membri[18].

---

[14] AT, BG, BE, CZ, DK, EE, ES, FR, DE, EL, IT, LV, LT, LU NL, PL, PT, SL, SI

[15] LT, LV, RO

[16] FI, IE, SE, UK

[17] EE, LU, PT, SL u l-Amministrazzjoni ta' Brussell BE

[18] Ir-Rapport Tekniku tal-EEA Nru 11/2010 u r-rapport ta' studju (cf. nota ta' qiegħ il-paġna 2) għal aktar dettalji.

4.3. Valutazzjoni tal-istorbju

B'mod ġenerali, l-isforzi tal-Istati Membri fuq l-irrappurtar wassal lill-Kummissjoni u l-EEA biex jipproduċu bażi ta' informazzjoni li ma kienitx teżisti qabel fuq livell tal-UE. Madankollu, il-kwalità tar-rapporti u ż-żmien biex ġew ippreżentati varjaw b'mod konsiderevoli u fixxklu l-proċess ta' valutazzjoni tal-konformità.

L-END ma tispeċifikax id-dettalji għall-irappurtar tal-flussi differenti ta' dejta. Ġew iddefiniti biss r-rekwiziti tekniċi minimi (cf. anness VI tal-END).

Bħala konsegwenza ta' dan, il-Kummissjoni u l-EEA żviluppaw Mekkaniżmu ta' Rappurtar dwar l-END (ENDRM) [19] li ffaċilita u ssemplifika l-ġbir tad-dejta, il-kontroll tal-kwalità u l-valutazzjoni tal-konformità. Fl-2007, il-Kumitat dwar l-Istorbju ftiehem li juża l-ENDRM fuq bażi volontarja. Ir-rabta addizzjonali mar-'Reportnet'[20] tal-EEA, saħħaħ ulterjurment l-effikaċja tal-ENDRM.

4.3.1. Agglomerazzjonijiet, toroq, linji ferrovjarji u ajruporti ewlenin

Sal-2005, l-Istati Membri kienu meħtieġa li jinfurmaw il-Kummissjoni dwar toroq, linji ferrovjarji, ajruporti u agglomerazzjonijiet ewlenin u skont il-limiti aktar għolja[21] fit-territorji tagħhom. L-ewwel aġġornament kellu jsir sat-30 ta' Ġunju 2008 mal-limiti aktar baxxi[22]. Kull ħames snin mill-2010 'il quddiem, l-Istati Membri kienu meħtieġa jaġġornaw il-lista għaż-żewġ limiti.

L-esperjenza miksuba fil-proċess ta' rappurtar wassal, b'mod progressiv, għal aktar rappurtar fil-ħin, komparabbli u li jista' jiġi mmaniġġjat. Filwaqt li l-aħħar rapport minn Stat Membru għall-2005 kien kważi sentejn tard, fl-2010 id-dewmien tnaqqas għal ħames xhur. Fl-2010, 18 –il Stat Membru rrapporta fil-ħin, filwaqt li tmienja kienu tard. L-Italja biss għadha ma rrappurtatx.

4.3.2. Mapep strateġiċi tal-istorbju

L-Istati Membri kienu meħtieġa jħejju mapep strateġiċi tal-istorbju (Artikolu 7(1)) mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2007. Dawn ir-rekwiżti jerġgħu japplikaw fit-30 ta' Ġunju 2012 u għal kull perjodu sussegwenti ta' ħames snin. Tali mapep tal-istorbju għandhom isiru għat-toroq, linji ferrovjarji, ajurporti u agglomerazzjonijiet ewlenin kollha skont l-artikolu 7(1) kif iddentifikati fis-sena kalendarjia preċedenti (cf. 4.3.1) [23].

---

[19] http://eea.eionet.europa.eu/Public/irc/eionet-circle/eione_noise/library

[20] http://www.eionet.europa.eu/reportnet

[21] Limiti aktar gholja: Toroq ewlenin > 6 m. vettura/sena; linji ferrovjarji ewlenin > 60,000 ferrovija/sena; ajruport ewlenin > 50 000 moviment/sena; agglomerazzjonijiet ewlenin > 250 000 abitant.

[22] Il-limiti aktar baxxi: toroq ewlenin > 3 m. vettura/sena; linji ferrovjarji ewlenin > 30,000 ferrovija/sena; u agglomerazzjonijiet ewlenin > 100 000 abitant.

[23] Nota, skont l-Artikolu 7 huwa previst li l-lista tal-agglomerazzjonijiet, toroq, linji ferrovjarji u ajruporti ewlenin irrappurtata fl-2005 trid tigi riveduta meta tigi mħejjija l-ewwel mappa strateġika tal-istorbju, jiġifieri, titqies l-aħħar sitwazzjoni fl-2006. Bl-istess mod, l-istadji sussegwenti tal-immappjar tal-istorbju jridu jaġġornaw il-listi diġà rrappurtati lill-Kummissjoni sabiex jiġi evitat li jitħallew barra xi żoni ta' riskju għoli ewlenin li, fl-istess waqt, ikunu diġà ssuperaw il-limiti.

Il-mapep strateġiċi tal-istorbju għandhom jintużaw mill-awtoritajiet kompetenti biex jiddentifikaw il-prijoritajiet għall-ippjanar ta' azzjoni u mill-Kummissjoni biex tivvaluta l-għadd ta' persuni esposti għall-istorbju.

Tnax-il Stat Membru[24] pprovdew id-dejta mandatorja kollha għas-sorsi kollha, ħdax oħra[25] pprovdew dejta għas-sorsi kollha b'xi nuqqasijiet żgħar u tlieta[26] pprovdew dejta għal uħud mis-sorsi. Malta biss ma bagħtitx rapport lill-Kummissjoni (s'issa) u, f'dan il-każ, il-Kummissjoni varat proċedura ta' ksur.

Il-valutazzjoni relatata mal-ewwel rawnd ta' mmappjar tal-istorbju tindika li madwar 40 miljun persuna madwar l-UE huma esposti, matul il-lejl, għal storbju li jaqbeż il-50 dB minn toroq fi ħdan l-agglomerazzjonijiet (ara t-tabella 2). Aktar minn 25 miljun persuna huma esposti għal storbju fl-istess livell minn toroq ewlenin barra l-agglomerazzjonijiet. Dawn iċ-ċifri huma mistennija li jiġu riveduti 'il fuq hekk kif jintlaqgħu u/jew jiġu vvalutati aktar mapep tal-istorbju.

Tabella 2: Sommarju tal-għadd totali ta' persuni esposti għal storbju ambjentali bbażat fuq dejta ppreżentata mill-Istati Membri relatata mal-ewwel rawnd ta' mmappjar tal-istorbju

Ambitu	**Għadd ta' persuni esposti għal livell ogħla minn L_{den}[27] > 55 dB [miljun]**	**Għadd ta' persuni esposti għal livell ogħla minn L_{night} > 50 dB [miljun]**
Fi ħdan l-agglomerazzjonijiet (163 agglomerazzjoni fl-UE > 250 000 abitant)		
It-toroq kollha	55,8	40,1
Il-linji ferrovjarji kollha	6,3	4,5
L-ajruporti kollha	3,3	1,8
Is-siti industrijali	0,8	0,5
Infrastrutturi ewlenin, barra l-agglomerazzjonijiet		
It-toroq ewlenin	34	25,4
Il-linji ferrovjarji	5,4	4,5

24 BG, CZ, EE, HU, IE, LT, LV, LU, PL, PT, SI, UK
25 AT, BE CY, DK, FI, DE, NL, RO, ES, SE, SK
26 FR, EL, IT
27 L_{den} – indikatur tal-istorbju matul il-ġurnata-filgħaxija-bil-lejl

ewlenin		
L-ajurporti ewlenin	1	0,3

Il-Kummissjoni qieset ukoll il-piż amministrattiv u l-ispejjeż meħtieġa biex jiġu prodotti mapep tal-istorbju. L-aktar kompiti impenjattivi kienu l-ġbir tad-dejta fuq sorsi tal-istorbju, it-topografija, il-bini fil-madwar u l-popolazzjoni. L-ispejjeż għall-immappjar tal-istorbju jvarjaw bejn EUR 0.33-1.16/abitant, b'medja ta' EUR 0.84/abitant[28].

4.3.3. Metodi armonizzati ta' valutazzjoni għall-immappjar

Skont l-Artikolu 6 tal-END, il-Kummissjoni ngħatalha mandat biex tistabbilixxi metodi komuni ta' valutazzjoni tal-istorbju għad-determinazzjoni tal-indikaturi tal-istorbju. Madankollu, id-Direttiva ma pprovdiet l-ebda skadenza jew skeda. Sakemm ikunu disponibbli metodi armonizzati, id-Direttiva tistabbilixxi metodi provviżjori li jistgħu jintużaw, iżda l-Istati Membri kellhom ukoll il-possibbiltà li jużaw il-metodi tagħhom stess.

Il-Kummissjoni wettqet valutazzjoni tal-livell ta' komparabilità tar-riżultati ġġenerati mill-metodi differenti. Il-valutazzjoni kkonkludiet li l-metodi nazzjonali ta' valutazzjoni jvarjaw mill-metodi provviżorji għal 13-il Stat Membru. Bħala riżultat ta' dan, fl-2008 l-Kummissjoni bdiet l-iżvilupp ta' metodi armonizzati ta' valutazzjoni (CNOSSOS-EU) (cf. 0).

4.3.4. Pjanijiet ta' azzjoni

Skont l-Artikolu 8, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jfasslu pjanijiet ta' azzjoni ddisinjati biex jimmaniġġjaw it-tniġġis mill-istorbju u l-effetti tiegħu, inkluż it-tnaqqis tal-istorbju, jekk meħtieġ. Il-miżuri fi ħdan il-pjanijiet kienu għad-diskrezzjoni tal-awtoritajiet kompetenti sakemm dawn jissodisfaw ir-rekwiżiti minimi tal-Anness V.

S'issa, 20 Stat Membru ppreżentaw sommarji relatati mal-pjanijiet ta' azzjoni. Ħames Stati Membri[29] pprovdew id-dejta meħtieġa mill-END fil-ħin[30]. Tmienja[31] ppreżentaw id-dejta b'dewmien ta' 6 xhur filwaqt li sebgħa[32] bagħtuhom aktar minn sena tard. Is-seba' Stati Membri li ġejjin, s'issa, għadhom ma pprovdewx il-pjanijiet ta' azzjonijiet: DK, FR, EL, HU, IT, MT u SI.

L-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri kienet tvarja ħafna u d-dejta kienet imxerrda. Sussegwentement, l-analiżi komprensiva tal-pjanijiet ta' azzjoni kienet impenjattiva u għadha għaddejja.

---

28 Il-Kummissjoni Ewropea – Studju tal-Ispejjeż għall-immappjar tal-istorbju u l-ippjanar tal-azzjoni; P-44581-W, 2000

29 DE, IE, LT, SE, UK

30 18/01/2009.

31 CY, CZ, EE, ES, FI, LU, PL, SL

32 AT, BE, BG, LV, NL, PT, RO

4.3.5. Żoni trankwilli

Żoni trankwilli jagħtu kontribut siewi lis-saħħa pubblika, partikolarment għall-persuni li jgħixu f'żoni urbani storbjużi. Bħala parti mill-pjanijiet ta' azzjoni, l-Istati Membri kienu meħtieġa jintroduċu miżuri speċifiċi u jfasslu pjanijiet ta' azzjoni biex jipproteġu żoni trankwilli, li jinsabu f'agglomerazzjonijiet, miż-żieda fl-istorbju. Madankollu, l-istabbiliment ta' dawn iż-żoni, fil-biċċa l-kbira, tħalla għad-diskrezzjoni tal-Istati Membri mill-END.

Il-konsegwenza ta' din id-diskrezzjoni wasslet għal approċċi differenti madwar l-UE. Filwaqt li l-biċċa l-kbira tal-Istati Membri nnominaw żoni trankwilli fl-agglomerazzjonijiet, ħafna minnhom għadhom ma għamlux dan għall-kampanja miftuħa.

4.4. Informazzjoni pubblika, konsultazzjoni u ġestjoni tad-dejta

Skont l-Artikoli 8 u 9, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pubbliku jkun ġie kkonsultat dwar il-pjanijiet ta' azzjoni u li l-pjanijiet ta' azzjoni kienu disponibbli għall-pubbliku u mxerrda skont id-Direttiva dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali[33]. Skont l-Artikolu 10, il-paragrafu 3, tad-Direttiva, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi bażi ta' dejta tal-informazzjoni dwar il-mapep strateġiċi tal-istorbju sabiex tiġi ffaċilitata il-kumpilazzjoni tar-rapport imsemmi fl-Artikolu 11 kif ukoll ħidma teknika oħra.

Għal dan l-għan, ir-rapporti kollha ppreżentati mill-Istati Membri sa Diċembru 2010 kienu disponibbli pubblikament permezz tal-Kummissjoni[34]. L-użu tar-'Reportnet' tal-EEA wkoll ffaċilita l-ġestjoni tal-informazzjoni u naqqas il-ħin meħtieġ għall-valutazzjoni tar-rapporti. Minkejja li attwalment huma fuq bażi volontarja, madwar 80 % tar-rapporti tal-Istati Membri ġew ippubblikati fuq 'Reportnet'. Minbarra dan, l-EEA varat is-Servizz ta' Osservazzjoni u Informazzjoni dwar l-Istorbju għall-Ewropa (Noise Observation and Information Service for Europe - N.O.I.S.E) [35] f'Ottubru 2009 għall-fini li jinforma lill-pubbliku dwar it-tniġġis mill-istorbju fl-Ewropa.

5. AZZJONI POSSIBBLI FUQ MEDDA TA' ŻMIEN QASIRA U MEDJA

L-END ippermettiet li jsir pass 'il quddiem fl-indirizzar tat-tniġġis mill-istorbju fuq livell tal-UE. Dan ir-rapport jiddentifika għadd ta' kisbiet u sfidi pendenti fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

Il-kisbiet mhux biss ġew rikonoxxuti mill-analiżi tal-Kummissjoni. F'evalwazzjoni, Eurocities[36] ikkonkludiet li d-Direttiva ġabet benefiċċji reali.

L-ewwelnett, id-Direttiva introduċiet sistema ta' ġestjoni tal-istorbju ambjentali fl-Istati Membri kollha. Uħud mill-Istati Membri diġà pprovdew tali sistema u kisbu esperjenza, filwaqt li oħrajn indirizzaw dawn il-kwistjonijiet b'mod sistematiku għall-ewwel darba. Filwaqt li, tradizzjonalment, il-kompetenzi dwar il-ġestjoni tal-istorbju kienu r-responsabbiltà ta' bosta awtoritajiet u livelli ta' amministrazzjoni fl-Istati Membri rispettivi, uħud mill-Istati

---

33 2003/4/KE (GU L41,14.2.2003, p 26-32)
34 http://circa.europa.eu/Public/irc/env/d_2002_49/library
35 http://noise.eionet.europa.eu/
36 Eurocities WG Noise (2009): http://workinggroupnoise.web-log.nl/

Membru użaw l-implimentazzjoni tal-END biex jistabbilixxu strutturi ta' kooperazzjoni u koordinazzjoni xierqa.

Kisbiet oħra kienu, b’mod partikolari:

- Il-progress fl-immappjar u l-valutazzjoni tat-tniġġis mill-istorbju fl-UE li wassal, għall-ewwel darba, għal ħarsa globali lejn il-livell tal-problemi ta' tniġġis mill-istorbju;

- Passi ‘il quddiem lejn it-titjib tal-komparabilità tal-immappjar strateġiku tal-istorbju inklużi l-indikaturi komuni u l-istabbiliment ta’ sett komprensiv ta’ dejta fuq livell tal-UE li qabel ma kienx jeżisti;

- L-abbozzar, madwar l-UE, ta' pjanijiet ta' azzjoni li jindirizzaw iż-żoni ta’ riskju għoli, mil-lat tal-istorbju, li ġew iddentifikati mill-Istati Membri;

- L-identifikazzjoni tan-nuqqasijiet fir-rigward tal-leġiżlazzjoni tal-UE dwar is-sorsi tal-istorbju (pereżempju vetturi, linji ferrovjajri u inġenji tal-ajru), (cf. 5.2).

Fl-istess waqt, matul l-aħħar snin ġew iddentifkati bosta problemi ta’ implimentazzjoni u nuqqasijiet oħra li jeħtieġ li jiġu indirizzati fil-futur. Dawn l-isfidi ġew miġbura f’żewġ oqsma ewlenin ta’ azzjoni ta’ segwitu possibbli, jiġifieri, it-titjib tal-implimentazzjoni u l-iżvilupp ulterjuri tal-leġiżlazzjoni li tirregola s-sorsi tal-istorbju.

5.1. It-titjib tal-implimentazzjoni

L-analiżi tal-ewwel stadju tal-implimentazzjoni tal-END żvelat oqsma potenzjali għat-titjib li jistgħu jiġu indirizzati mill-Kummissjoni u l-Istati Membri direttament u immedjatament. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni beħsiebha tippreżenta programm ta’ ħidma lill-Kumitat dwar l-Istorbju msemmi fl-Artikolu 13 tad-Direttiva li jinkludi wħud mill-elementi iddentifikati hawn taħt. Fejn meħtieġ, il-Kummissjoni se tikkunsidra wkoll li tieħu azzjoni legali biex tikkumplimenta l-attivitajiet proattivi ta’ implimentazzjoni elenkati hawn taħt.

5.1.1. L-iffinalizzar tal-qafas armonizzat għall-metodi tal-immappjar

Minkejja t-titjib fil-komparabilità tal-immappjar strateġiku tal-istorbju, is-sitwazzjoni s’issa hija 'l bogħod minn dik ideali. Il-valutazzjonijiet li għaddejjin bħalissa wrew li għadu diffiċli li jiġu ppreżentati ċifri komparabbli fuq l-għadd ta’ persuni esposti għal livelli eċċessivi ta’ storbju. Id-diffikultajiet huma relatati, *inter alia*, mal-modi differenti marbuta mal-ġbir, il-kwalità u d-disponibbiltà tad-dejta kif ukoll il-metodi ta’ valutazzjoni użati. Dawn iwasslu għal varjetà ta’ riżultati fost l-Istati Membri tal-UE. Il-qafas ta’ armonizzazzjoni tal-metodu(metodi), li jirrefletti biżżejjed l-ispeċifiċitajiet settorjali, se jwassal, fl-aħħar mill-aħħar, għal-livell meħtieġ ta' komparabilità.

Fl-2008, bdew l-isforzi tal-Kummissjoni fuq l-iżvilupp tal-metodi armonizzati għall-valutazzjoni tal-esponiment għall-istorbju (skont l-Artikolu 6.2). Proġett bl-isem "CNOSSOS-EU" (Common Noise Assessment Methods in Europe) (Metodi Komuni tal-Valutazzjoni tal-Istorbju fl-Ewropa) immexxi miċ-Ċentru Konġunt tar-Riċerka se jipprovdi l-bażi teknika għat-tħejjija ta’ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni. Bil-kundizzjoni li l-ħidma teknika tkun tista’ titlesta sal-2011, il-Kummissjoni qed tqis il-possibbiltà ta' reviżjoni tal-Anness II tal-END fil-bidu tal-2012 (wara opinjoni tal-Kumitat fl-2011). Il-qafas metodoloġiku armonizzat jista’ jiffoka fuq l-immappjar u jkolli jibbilanċja, b'attenzjoni, il-

ħtiġijiet għall-armonizzazzjoni skont il-proporzjonalità u l-ispeċifiċitajiet settorjali, pereżempju, fir-rigward tar-rekwiżiti għad-dejta. Bħala parti minn din id-deċiżjoni, il-Kummissjoni beħsiebha tipproponi programm konġunt ta' ħidma bejn il-Kummissjoni, l-EEA u l-Istati Membri għall-implimentazzjoni tal-CNOSSOS-EU matul l-2012-2015 bl-għan li jagħmluh operazzjonali għat-tielet ċiklu ta' rappurtar fl-2017.

5.1.2. L-iżvilupp ta' gwida tal-UE għall-implimentazzjoni

Bosta aspetti tad-Direttiva ma ġewx stipulati fid-dettall jew taw ċertu lok għal interpretazzjoni u implimentazzjoni differenti. Bosta Stati Membri ssuġġerew li dawn il-kwistjonijiet jistgħu jiġu indirizzati permezz ta' azzjoni dedikata li tappoġġa l-implimentazzjoni u l-konformità fuq livell tal-UE, bħall-iżvilupp ta' dokumenti ta' gwida, l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-aħjar prattiki jew l-organizzazzjoni ta' sessjonijiet ta' ħidma u korsijiet ta' taħriġ speċifiċi. Għal tali azzjoni ġew iddentifikati l-kwistjonijiet li ġejjin: metodi ta' mmappjar u l-aħjar prattiki ta' mmappjar, valuri ta' tbassir għal mapep ta' storbju, relazzjonijiet bejn id-doża u r-reazzjoni, kalkolu ta' esponiment multiplu, produzzjoni ta' pjanijiet ta' azzjoni u intervent jew valuri ta' mira.

Fir-rigward tal-pjanijiet ta' azzjoni, bosta Stati Membri kienu tal-fehma li r-rekwiżiti minimi stabbiliti fl-Anness V mhumiex biżżejjed biex jiġu mħejjija dawn il-pjanijiet. Dan jinkludi, b'mod partikolari, l-aspett tan-nomina taż-żoni trankwilli (cf. 4.3.5.).

L-attivitajiet ta' implimentazzjoni li huma previsti li jiffurmaw parti mill-programm ta' ħidma għandhom jgħinu wkoll fit-titjib tal-mekkaniżmi ta' kooperazzjoni u koordinazzjoni fi ħdan l-Istati Membri.

5.1.3. It-titjib tas-sinerġiji bejn il-kwalità tal-arja u l-ġestjoni tal-istorbju

Il-potenzjal ta' aktar koordinazzjoni u integrazzjoni bejn il-kwalità tal-arja u l-ġestjoni tal-istorbju ġie ssuġġerit ta' spiss. L-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar il-Kwalità tal-Arja fl-Ambjent (2008/50/KE) u l-predeċessuri tagħha jeħtieġu elementi simili, pereżempju l-ġbir ta' dejta fl-agglomerazzjonijiet, it-titjib tal-metodi ta' valutazzjoni, it-tħejjija ta' pjanijiet ta' azzjoni, l-informazzjoni lill-pubbliku u l-irrappurtar lill-Kummissjoni. Uħud mill-Istati Membri rrappurtaw esperjenzi pożittivi mill-implimentazzjoni tal-integrazzjoni tal-kwalità tal-arja u l-istorbju, pereżempju, permezz ta' ppjanar ta' azzjoni integrata, b'mod partikolari, tat-toroq ta' riskju għoli bi problemi ta' tniġġis tal-arja u mill-istorbju. Dawn l-aspetti jistgħu jiġu ulterjurment esplorati bl-għan li jitrawmu sinerġiji u jinħolqu esperjenzi.

5.1.4. L-iffaċilitar ta' kwistjonijiet ta' rappurtar

Id-Direttiva għandha bosta obbligi ta' rappurtar ċikliku li, f'ċerti każijiet, joħolqu piż amministrattiv addizjonali mingħajr ma jiġġenera l-valur miżjud meħtieġ għal azzjoni mill-UE. Is-semplifikazzjoni tar-rappurtar u l-proċessi elettroniċi ta' rappurtar jistgħu jkunu ottimizzati aktar u użati fuq bażi mandatorja. Nuqqasijiet oħra li tqajmu minn bosta Stati Membri kienu, b'mod partikolari, ir-rekwiżiti ta' dħul ta' dejta inklużi l-koordinazzjoni, il-ġbir u l-aċċessibbiltà tad-dejta, in-nuqqas ta' dejta u l-gwida fuq rekwiżiti ta' kwalità u l-problemi bil-valutazzjoni. L-attivitajiet ta' implimentazzjoni fl-ambitu tad-Direttiva INSPIRE[37]

[37] GU L108, 25.04.2007, p.1-14

(pereżempju, l-infrastruttura komuni għad-dejta dwar l-istorbju) jistgħu jwasslu għall-kunsiderazzjoni ta' konverġenzi ulterjuri.

5.2. Leġiżlazzjoni li tirregola s-sorsi ta' storbju

L-istorbju ambjentali huwa indirizzat fuq livell tal-UE permezz ta' firxa wiesgħa ta' strumenti inklużi d-dispożizzjonijiet fuq ir-rekwiżiti ta' aċċess għas-suq għal ċerti vetturi u tagħmir, speċifikazzjonijiet għall-interoperabbiltà tal-linji ferrovjarji[38] u regoli fuq restrizzjonijiet operattivi fl-ajruporti. Flimkien mal-azzjonijiet varji u t-titjib fil-leġiżlazzjon tal-UE f'dan il-qasam matul l-aħħar għaxar snin[39], il-Kummissjoni qed tqis l-iżvilupp ulterjuri ta' dawn il-miżuri sabiex tnaqqas l-esponiment għall-istorbju u għat-tniġġis fl-UE. Fil-Programm ta' Ħidma tal-Kummissjoni għall-2011, ġew inklużi għadd ta' inizjattivi importanti fir-rigward tal-istorbju, b'mod partikolari:

- Il-**White Paper dwar it-Trasport**[40] li tipprovdi pjan direzzjonali sal-2050 biex, fost bosta għanijiet oħra, tikkontribwixxi għat-tnaqqis ta' tniġġis mill-istorbju mit-trasport (pereżempju, azzjoni ta' żvilupp ta' "standards għall-vetturi li jikkonċernaw il-livelli ta' emissjonijiet tal-istorbju");

- Ir-reviżjoni tad-Direttiva 2002/30/KE dwar l-**istorbju mill-ajruporti** li, bħala parti mill-pakkett dwar l-ajruporti, se ttejjeb l-immappjar tal-istorbju abbażi ta' dejta u metodu rikonoxxuti internazzjonalment, u tagħti spinta lill-adozzjoni ta' miżuri kosteffikaċi ta' mitigazzjoni tal-istorbju, billi jitqiesu standards miftiehma internazzjonalment sabiex tiġi ssemplifikata r-relazzjoni bejn id-Direttiva dwar l-istorbju mill-ajruporti u l-END. Se taġġorna wkoll id-definizzjoni ta' inġenju tal-ajru storbjuż ("inġenju tal-ajru marġinalment konformi") skont l-kompożiżżjoni attwali tal-flotta tal-inġenji tal-ajru.

- Ir-reviżjoni li jmiss tal-**istorbju minn vetturi bil-mutur** b'mill-inqas erba' roti, abbażi ta' proċedura mtejba ta' ttestjar, se tivvaluta l-possibbiltajiet ta' introduzzjoni ta' limiti aktar stretti li jiżguraw li jitqiegħdu fuq is-suq vetturi anqas storbjużi Din tista' tinkludi proposta għal regolament relatat mal-livell permissibbli ta' ħoss u mas-sistema ta' egżost mill-vetturi b'mutur. L-għan ewlieni tal-iniżjattiva huwa mmirat għat-tnaqqis tal-impatt negattiv tal-esponiment għall-istorbju taċ-ċittadini Ewropej, ikkaġunat mit-traffiku ta' vetturi bil-mutur.

- Ir-reviżjoni tad-**Direttiva dwar l-Istorbju ta' Barra** [41]se tevalwa l-ambitu tat-tagħmir kopert u tirrevedi r-rekwiżiti dwar l-istorbju sabiex tirrefletti l-aktar teknoloġija avvanzata attwali. Fl-istess waqt se jiġu ssemplifikati rekwiżiti amministrattivi relatati.

---

[38] Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/66/KE dwar Speċifikazzjonijiet Tekniċi għall-"Istorbju" ta' Interoperabbiltà għal vetturi ferrovjarji konvenzjonali (traduzzjoni mhux uffiċjali).

[39] B'mod partikolari, ir-reviżjoni tal-Politika tal-UE dwar l-Istorbju Ferrovjarju bbażat fuq il-"Komunikazzjoni dwar il-miżuri għat-tnaqqis tal-istorbju ferrovjarju maħsuba għall-flotta eżistenti" tal-2008 u proposti sussegwenti tal-Kummissjoni bħad-Direttiva 2001/43/KE dwar l-istorbju mit-tajers u proposti relatati mal-istorbju mill-vetturi tal-kategorija L irregolati mid-Direttiva 97/24/KE.

[40] COM(2011) 144 finali

[41] Id-Direttiva 2000/14/KE dwar l-istorbju minn tagħmir għall-użu barra.

Flimkien ma' dan, il-Kummissjoni beħsiebha tkompli tanalizza miżuri potenzjali oħra biex tnaqqas it-tniġġis mill-istorbju fuq livell tal-UE, pereżempju, permezz ta' superfiċji tat-toroq bi storbju baxx, u se tressaq proposti, kif ikun xieraq.

5.3. Kwistjonijiet għal kunsiderazzjoni ulterjuri

Bħala parti mir-reviżjoni, il-ħidma preparatorja qieset ukoll l-elementi li possibilment jeħtieġu li jiġu indirizzati sabiex tinkiseb leġiżlazzjoni effikaċi u effiċjenti, madwar l-UE, dwar l-istorbju ambjentali. B'mod partikolari:

- **Valuri ta' intervent jew mira:** L-Istati Membri introduċew varjetà wiesgħa ta' approċċi u livelli ta' ambizzjoni li qiegħdin irażżnu l-konverġenza ulterjuri lejn kundizzjonijiet indaqs fis-suq intern u b'hekk jistabbilixxu livelli ta' protezzjoni sinifikattivament differenti għaċ-ċittadini madwar l-UE (cf. 4.2). FL-istess waqt, l-iffissar ta' valuri mandatorji ta' limitu/mira għall-istorbju fuq livell tal-UE għandu jkollu impatt fuq kwistjonijiet ta' sussidjarjetà billi jillimitaw l-flessibbiltà tal-awtoritajiet nazzjonali u lokali li jadattaw il-livell ta' protezzjoni u l-pjanijiet/miżuri ta' azzjoni għas-sitwazzjonijiet speċifiċi tagħhom. Alternattivi oħra jistgħu jkunu l-istabbiliment ta' valuri ta' intervent jew rekwiżiti minimi tal-UE jew rakkomandazzjonijiet tal-UE. Dawn l-approċċi jistgħu jservu bħala livelli minimi li jwasslu għal intervent fuq l-istorbju iżda ma jrażżnux l-Istati Membri milli jistabbilixxu rekwiżiti aktar stretti fejn meħtieġ.

- **Indikaturi tal-Istorbju:** Fid-Direttiva attwali, l-Istati Membri huma meħtieġa li jużaw l-indikaturi speċifiċi tal-istorbju L_{den} u L_{night} u jirrappurtaw l-esponiment tal-popolazzjoni għall-istorbju ta' 55 db u 50 dB jew aktar, rispettivament (cf. 4.2.). Madankollu, l-irrappurtar attwali ma jqisx il-fatt li hemm parti konsiderevoli tal-popolazzjoni tal-UE li hija esposta għat-tniġġis mill-istorbju fil-livelli aktar baxxi li xorta jistgħu jikkaġunaw effetti ta' ħsara għas-saħħa (cf. 2). Skont l-aħħar rakkomandazzjonijiet tal-WHO, il-meded ta' rrappurtar ta' valuri ta' indikaturi ta' L_{night} għandhom jitnaqqsu għal 40 dB, L_{night} sabiex tinkiseb valutazzjoni ħafna aktar realistika tal-impatt tat-tniġġis mill-istorbju madwar l-UE

- **Infurzar**: Id-Direttiva ma tipprovdix sistema ċara ta' nfurzar fejn il-pjanijiet ta' azzjoni huma direttament marbuta mal-issuperar tal-livelli tal-istorbju u ma' pieni possibbli anke f'każijiet fejn l-Istati Membri għandhom valuri ta' limitu legalment vinkolamenti fuq livell nazzjonali, il-valutazzjoni ppreżentata mill-mapep tal-istorbju tiżvela li ta' spiss isir ksur tal-valuri tal-limitu tal-istorbju mingħajr ma jkun hemm konsegwenzi. Tista' tiġi kkunsidrata wkoll kjarifika dwar l-għanijiet, il-kontenut u l-infurzar tal-pjanijiet ta' azzjoni, filwaqt li jiġu rispettati l-prinċipji ta' sussidjarjetà u proporzjonalità.

- **Definizzjonijiet, rekwiżiti u kunċetti tekniċi**: Ġie iddentifikat ċertu titjib tekniku possibbli, inklużi kjarifiki tad-definizzjonijiet u l-obbligi relatati mal-agglomerazzjonijiet, iż-żoni trankwilli, it-toroq ewlenin, l-istorbju industrijali u l-pjanijiet ta' azzjoni. Minbarra dan, il-kwistjoni tal-punti ta' kejl baqgħet kwistjoni ta' tħassib, inkluża l-flessibbiltà li tikkonċerna l-għoli tal-kejl li wassal għal xi tħassib fost uħud mill-Istati Membri minħabba l-istrutturi speċifiċi tal-bini tagħhom. Fl-aħħarnett, il-preżentazzjoni tal-valuri u r-riżultati tal-valutazzjoni jistgħu jibbenefikaw minn kjarifika jew armonizzazzjoni ulterjuri.

- **Piż amministrattiv u allinjament ta' aspetti legali:** Jista' jkun hemm skop għas-semplifikazzjoni u l-iffaċilitar tal-iskeda ta' rappurtar. Uħud mill-elementi ta' rappurtar[42] ġew irrappurtati bosta drabi. Fl-istess waqt, fl-END mhuwiex biżżejjed ċar jekk l-istadji differenti fil-qafas ta' valutazzjoni (immappjar tal-istorbju u ppjanar tal-azzjoni) kienux imsejsa fuq xulxin. Minbarra dan, ġie rrappurtat li l-perjodu ta' żmien qasir bejn l-immappjar strateġiku tal-istorbju u l-finalizzazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni kien wieħed mill-ostakli ewlenin fit-twettiq ta' konsultazzjoni pubblika adegwata. Fl-aħħarnett, jeħtieġ li d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-END jiġu allinjati, fejn rilevanti, mas-sistema ġdida ta' atti delegati u miżuri ta' implimentazzjoni (Artikolu 290 u 291 TFUE).

6. KONKLUŻJONIJIET

L-istorbju ambjentali tibqa' problema sinifikanti madwar l-UE, b'impatti sinfikanti fuq is-saħħa. Abbażi tal-informazzjoni li saret disponibbli fir-rigward tal-impatti tal-istorbju fuq is-saħħa, jidher li azzjonijiet ulterjuri għandhom jitqiesu biex jitnaqqas l-għadd ta' persuni affettwati minn livelli ta' ħsara tal-istorbju.

Kien biss dan l-aħħar li l-implimentazzjoni tal-END daħlet fil-fażi attiva fir-rigward tal-immappjar tal-istorbju u l-ippjanar ta' azzjoni. L-ewwel rapport dwar l-implimentazzjoni jiddentifika kisbiet sinifikanti iżda wkoll bosta diffikultajiet u oqsma għat-titjib. Madankollu, il-potenzjal sħiħ tal-END għadu ma nkisibx. Huwa biss bħalissa li qed jiġu implimentati l-pjanijiet ta' azzjoni u dawn ta' spiss ma wasslux għall-effetti previsti (s'issa).

Il-Kummissjoni se tqis azzjonijiet ulterjuri kif deskritti f'dan ir-rapport fir-rigward tat-titjib fl-implimentazzjoni u miżuri possibbli għat-tnaqqis fis-sorsi tal-istorbju. Flimkien ma' dan, qed tiġi mħejjija l-armonizzazzjoni tal-qafas metodoloġiku għall-valutazzjoni. Bħala parti mir-reviżjoni, il-ħidma preparatorja (cf. 5.3) qieset ukoll elementi bħall-indikaturi u mekkaniżmi msaħħa tal-infurzar li possibbilment jeħtieġu li jiġu indirizzati fil-futur sabiex tinkiseb leġiżlazzjoni effikaċi u effiċjenti dwar l-istorbju ambjentali.

Ir-rapport se jkun il-bażi għal diskussjonijiet ulterjuri ma' Stati Membri u partijiet interessati oħra biex jesploraw il-possibbiltajiet ta' titjib fl-effikaċja tal-leġizlazzjoni dwar l-istorbju.

Irrispettivament mill-proċess ta' konsultazzjoni, dak li jkun għandu jiftakar li valutazzjoni aktar komprensiva u realistika tal-effikaċja tal-END tista' ssir biss wara t-tieni rawnd ta' mmappjar tal-istorbju fejn ikun żdied l-għarfien dwar it-tniġġis mill-istorbju.

---

42 Pereżempju, agglomerazzjonijiet u toroq, linji ferrovjarji u ajruporti ewlenin.